

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей

СИЛАБУС

Вибіркового освітнього компонента

ПИСЬМОВА АНГЛОМОВНА КОМУНІКАЦІЯ
підготовки БАКАЛАВРА
галузі знань 03 Гуманітарні науки
спеціальності 035 Філологія
освітньо-професійної програми Мова та література (польська). Переклад
Форма навчання Денна

Луцьк 2024

Вибірковий освітній компонент «Письмова англомовна комунікація» підготовки **БАКАЛАВРА**, галузі знань **03 ГУМАНІТАРНІ НАУКИ**, спеціальності **035 ФІЛОЛОГІЯ**, за освітньо-професійною програмою **МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА (ПОЛЬСЬКА). ПЕРЕКЛАД.**

Розробник: Юлія Гордієнко, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики англійської мови

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми

 доц. Цьолик Н. М.

Силабус вибіркового освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей

Протокол № 1 від 30.08.2024 р.

Завідувач кафедри



доц. Гончар К. Л.

© Гордієнко Ю. А., 2024 р.

І. ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика освітнього компонента
Денна/заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова та література (польська). Переклад, перший (бакалаврський)	вибіркова
Кількість годин/кредитів <u>150 год. / 5 кредитів</u>		Рік навчання <u>I</u>
		Семестр <u>5-ий</u>
		Лекції – <u>10</u> год.
		Практичні <u>20</u> год.
ІНДЗ: немає		Лабораторні - год.
		Самостійна робота <u>110 год</u>
		Консультації <u>10</u> год.
Мова навчання	Форма контролю: <u>залік</u>	
	англійська	

ІІ. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Гордієнко Юлія Анатоліївна
Науковий ступінь	кандидат педагогічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	м.т. (099)7399786
	gordijenko@vnu.edu.ua, yulia.gord.8@gmail.com
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi
	Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

ІІІ. ОПИС ВИБІРКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

1. Анотація курсу. Силабус вибіркового освітнього компонента «**Письмова англомовна комунікація**» укладено для здобувачів освіти III курсу Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Предметом курсу «Письмова англомовна комунікація» є письмова мовленнєва компетентність здобувачів освіти.

Мета курсу – допомогти здобувачеві оволодіти системою знань, умінь, навичок та способів діяльності, потрібних для здійснення ефективної письмової комунікації англійською мовою в умовах міжособистісної та професійної взаємодії здобувачів освіти з іншими суб'єктами навчально-виховного процесу ЗВО та інших освітніх установ.

Завдання освітнього компонента «Письмова англомовна комунікація»:

- підвищити рівень методичної підготовки здобувачів – майбутніх викладачів іноземних мов, перекладачів, ознайомити із основними методами та прийомами роботи з текстовим матеріалом;
- ознайомити здобувачів з особливостями письмової англомовної комунікації у 21 столітті;

- впроваджувати нові знання, нетрадиційні підходи до написання робіт різного жанру англійською мовою;
- формувати навички покрокового письма, вміння складати план та структуру творчих робіт, розробити алгоритм написання однотипних текстів;
- опанувати правилами написання творів різних жанрів, зокрема описів (людей, місць, будівель, фестивалів, подій, церемоній та ін.), есе (твір-роздум, есе з пропозиціями вирішення проблеми, есе з аргументами за і проти), розповідей (від першої та третьої особи), листів (лист-порада / прохання / надання інформації чи висловлення думки / скарга / вибачення / супровідний лист на роботу)
- розвивати навички критичного мислення та обробки інформації, вміння логічно вибудовувати висловлення, застосовувати креативний підхід до письмових завдань.

2. Результати навчання (компетентності)

Інтегральна компетентність:

ІК: *Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.*

Загальні компетентності:

ЗК-4:Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК-5:Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК-6:Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-7:Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК-9:Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно так і письмово.

ЗК-10:Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК-11:Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК-12:Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій в галузі знань.

Фахові компетентності:

ФК-2: Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знаковусистему, її природу, функції, рівні.

ФК-6:Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК-7:Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК-10:Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Програмні результати навчання:

ПРН-2: Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН-3:Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН-6:Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН-8: Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН-12: Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН-14: Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН-15: Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

3. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 3

Назвизмістовихмодулів і тем	Кількість годин					
	Усього	у тому числі				
		Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма конт. / Бали
1	2	3	4	5	6	7
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. FIRST STEPS IN WRITING. METHODS OF TEACHING WRITING.						
Тема 1. Guidelines to writing. Styles of writing.	10	2	-	7	1	ДС / СМ / РЗ
Тема 2. Written communication in the Third Millennium. Coherence and Cohesion.	9	2	-	7	-	ДС / РЗ / ІРС
Тема 3. Methods for generating writing ideas. Linking words.	10	2	-	8	-	ДС / РЗ / СМ
Тема 4. Describing People / Places / Buildings / Objects.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/І РС4
Тема 5. Describing Festivals / Events / Ceremonies.	10	-	2	8	-	ДС / РЗ 4
Module Test 1						КР20
<i>Разом за модулем 1</i>	50	6	4	38	2	28
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. NARRATIVES AND DISCURSIVE ESSAYS. WRITING CRITERIA.						
Тема 1. Narratives. Essays.	6	2	-	4	-	ДС / РЗ
Тема 2. First-Person Narrative. Third-Person Narrative.	11	-	2	8	1	ДС / РЗ / СМ4
Тема 3. Discursive Essays.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС4
Тема 4. For-and-Against Essays.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС / СМ 4
Тема 5. Opinion Essays. Essay Suggesting Solutions to Problems.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС4
Module Test 2						КР20
<i>Разом за модулем 2</i>	50	2	8	36	4	36
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. WRITING LETTERS. EVALUATION CRITERIA.						
Тема 1. Informal / Formal / Semi-formal Letters.	6	2	-	4	-	ДС / РЗ

Тема 2. Letters of Request/ Giving Information. Letters Giving an Opinion. Letters of Advice.	11	-	2	8	1	ДС / РЗ / СМ 4
Тема 3. Letters Making Suggestions / Recommendations. Letters of Apology.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС4
Тема 4. Letters to the Authorities / Editor. Letters of Complaint.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС / СМ4
Тема 5. Letters of Application. Transactional Letters.	11	-	2	8	1	ДС/РЗ/ ІРС4
Module Test 3						КР20
Разом за модулем 3	50	2	8	36	4	36
Всього годин / балів:	150	10	20	110	10	100

Форма контролю: ДС – дискусія, РЗ/К – розв’язування задач / кейсів, СМ – ситуативне мовлення, ІРС – індивідуальне завдання, КР – контрольна робота, а також аналітична записка, аналітичне есе, тощо.

4. Завдання для самостійного опрацювання

На самостійне опрацювання винесено теми, які потребують дослідницького пошуку та ретроспективного аналізу здобувачів з метою більш детального розуміння окремих аспектів методики написання творчих робіт.

Таблиця 4

Теми для самостійного опрацювання	
1. Самостійне опрацювання теоретичних тем:	1). Writing Mini Sagas. 2). Plagiarism. Teaching Paraphrasing Skills. 3). Creative Writing Strategies in the Composition Classroom. 4). Diaries and Journals. 5). How and Why to Teach Discourse Markers. 6). Punctuation. Tips on Teaching Basic Punctuation. 7). How to Write a Class Newsletter. 8). How to Teach Summary Writing. 9). How to teach for exams? 10). Strategies for Elaboration. 11). Proofread Writing. 12). Ranting, Preaching, and Other No-No's: Teaching Audience Awareness.
2. Формування письмової мовленнєвої компетентності під час перегляду відео презентацій «TED Talks: Ideas Worth Spreading»: прослуховування, аналіз висловлювань та комунікативної поведінки доповідачів, розробка навчальних матеріалів, визначення актуальності тематики, презентація власного розуміння проблеми, аналіз використаних у презентаціях методів та прийомів роботи зі здобувачами освіти.	- Jeni Smith, Emily Rowe and Georgia “Our Right to Write: The Power of Writing” (https://www.youtube.com/watch?v=QaNKKRQrJzE&ab_channel=TEDxTalks) - David JP Phillips “The magical science of storytelling” (https://www.youtube.com/watch?v=Nj-hdQMa3uA&ab_channel=TEDxTalks) - David JP Phillips “The 110 techniques of communication and public speaking ” (https://www.youtube.com/watch?v=K0pxo-dS9Hc&ab_channel=TEDxTalks) - https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/coherence-cohesion - https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/writing-task-1-tips-and-advice

Методичні рекомендації до виконання завдань для самостійного опрацювання:

1. Виконання завдань здобувачами здійснюється з дотриманням принципів академічної доброчесності, неприйнятності списування, використання чужих ідей та думок та запобіганням академічному плагіату, формуванням академічних цінностей та академічної культури усіх учасників освітнього процесу.
2. Опрацювання відеоматеріалів, промов визначних особистостей, навчальних матеріалів (зокрема, у додатку WoodpeckerLearning, чи у YouTube) передбачає детальне ознайомлення зі змістовим матеріалом з метою проаналізувати доцільність використаних у відеоматеріалах ідей та методів роботи під час педагогічної практики у закладах вищої освіти.
3. Виконання творчих завдань, створення власних початкових відео презентацій чи проєктів, тощо відбувається здобувачами у межах тематики, що вивчається. Основним критерієм до реалізації такого виду завдань – оригінальність ідей, можливість застосувати власний продукт у професійній діяльності, відповідність розробки принципам формування ключових умінь 21 століття.

IV. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Освітній процес та контроль його результатів здійснюється згідно з Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки ([деталі за посиланням](#)).

Усі види навчальної діяльності здобувачів оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань здійснюється викладачем за 100-бальною шкалою.

Таблиця 5

Поточний контроль (макс = 40 балів)						Загальна к-ть балів
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	КР 1	КР 2	КР 3	
8	16	16	20	20	20	100

Поточний контроль здійснюється викладачем на практичних заняттях протягом семестру.

Метою поточного контролю є перевірка рівня знань здобувача при виконанні різного виду завдань на практичних заняттях. Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за кожному практичному занятті – 4 бали. По закінченню кожного змістового модулю здобувач виконує контрольну роботу, яка оцінюється у 20 балів. Залік викладач виставляє за результатами поточної роботи здобувача освіти. Якщо здобувач отримує бали, нижчі ніж 60, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання, анулюються. Максимальна кількість балів під час ліквідації академічної заборгованості з заліку – 100.

Основою навчального процесу та взаємин здобувача і НПП є об'єктивність, чесність, справедливість, порядність, толерантність, рівність учасників освітнього процесу.

Здобувачі освіти зобов'язані дотримуватися засад академічної доброчесності: самостійно виконувати навчальні завдання; вказувати покликання на джерела у разі

використання ідей, тверджень тощо; надавати достовірну інформацію про результати своєї навчальної та творчої діяльності. Відповідальність за порушення норм академічної доброчесності здійснюватиметься згідно з [Кодексом академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Максимальна кількість балів за поточний контроль –100 балів.

**Під час вивчення курсу «Письмова англомовна комунікація», визнаються результати навчання, отримані в неформальній освіті (професійні курси/тренінги, онлайн-освіта, стажування тощо), які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають курсу «Письмова англомовна комунікація» як в цілому, так і його окремим модулям, темі (темам), що передбачені цим силабусом. Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, відбувається протягом першого місяця семестру, у якому вивчається курс. Деталі щодо процедури зарахування результатів [подані за посиланням](#).*

V. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Залік з освітнього компонента «Письмова англомовна комунікація» складається здобувачами в період заліково-екзаменаційної сесії згідно із затвердженим графіком навчального процесу та розкладом.

Підсумкова оцінка з ОК виставляється за результатами поточного і модульного контролю у випадку, якщо здобувач успішно виконав усі завдання, передбачені силабусом ОК, і набрав при цьому не менше 60 балів. Така оцінка виставляється у день проведення заліку за умови обов'язкової присутності здобувача.

Повторне складання заліку з ОК допускається не більше двох разів: один раз – викладачеві, другий – комісії, яка створюється деканом факультету.

VI. ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Таблиця 6

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

Основний перелік:

1. Scrinever J. Learning Teaching. The Essential Guide to English Language Teaching. Third Edition. Oxford : Macmillan Publisher Limited, 2011. 418 p.
2. Burgess Sally, Head Katie. How to Teach for Exams. Pearson Education Limited, 2005. 162 p.
5. Harmer J. How to Teach Writing. Pearson Education Limited. 2007. 162 p.
6. John E. Warriner, Joseph Mersand, Helen Townsend, Francis Griffith. English Grammar and Composition. Revised Edition. Harcourt, Brace and World, Inc.
7. Larsen-Freeman Diane, Anderson Marti. Techniques and Principles in Language Teaching. Third Edition. Oxford University Press. 2015. 252 p.
8. Richards Jack C, Rodgers Theodore S. Approaches and Methods in Language Teaching. Third Edition. Cambridge University Press. 2014. 410 p.
9. Marianne Celce-Murcia, Donna M. Brinton, Marguerite Ann Snow, David Bohlke. Teaching English as a Second or Foreign Language. Fourth Edition. National Geographic Learning. HEINLE CENGAGE Learning. 2014. 708 p.

10. Parupalli SRINIVAS Rao, EFFECTIVE TEACHING OF WRITING SKILLS TO THE ENGLISH LANGUAGE LEARNERS. *INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH LANGUAGE, LITERATURE AND TRANSLATION STUDIES (IJELR)*. Vol. 6. Issue.4. 2019 (Oct-Dec). URL: <https://www.researchgate.net/publication/338501725>.
11. Гордієнко Ю. А. Тренінг «Навчаємось педагогічної толерантності» : методичні рекомендації. Луцьк, 2017. 60 с.
12. Гордієнко Ю. А., Гусак Л. Є. Практика толерантної англomовної комунікації : методичні рекомендації. Луцьк, 2017. 176 с.
13. Гордієнко Ю. А., Сорокіна Л. Є. Експериментальне дослідження моделі формування педагогічної толерантності майбутніх учителів іноземних мов початкової школи. *Актуальні питання іноземної філології*. Луцьк, 2018. № 9. С. 52–59.
14. Гордієнко Ю. А. Особливості формування англomовної письмової комунікативної компетентності учителя-філолога у ЗВО / *Пріоритетні напрями сучасної лінгводидактики (до 90-ї річниці з дня народження Лариси Павлівни Рожило): матеріали Всеукраїнського науково-практичного семінару. 25–26 березня 2021 року / укл. Ю. С. Васейко, Л. М. Деркач, Р. С. Зінчук, Л. Б. Лавринович*. Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2021. С. 76–78.
15. Гордієнко Ю. А., Осіпова В. О. Навчання письму здобувачів ЗЗСО на уроках англійської мови. *Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Проблеми та перспективи розвитку науки та освіти України в особливих умовах євроінтеграції» 3-4 травня 2023 року*. Вінниця, 2023. С. 51–53.

Довідкова література

1. Dictionary of Contemporary English. 6th edition. Longman, Pearson. 2014. 2162 p.
2. Hornby A. Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English / A. Hornby. Oxford, 2011. 1054 p.
3. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. 2009. 954 p.
4. Oxford Student's Dictionary with CD-ROM. Oxford University Press. 2016, 822 p.
5. Webster's New World Dictionary of the American Language. – New York, 2008. – 1994 p.

Інтернет ресурси

<https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/coherence-cohesion>
<https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/ielts-vocabulary>
<https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/writing-task-1-tips-and-advice>
<https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/ielts-writing-grammar>
<https://www.britishcouncil.vn/en/exam/ielts/courses-resources/videos/writing-task>
<https://www.merriam-webster.com/>
<https://learnersdictionary.com/>
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
<http://www.bbc.co.uk/programmes/p05h5ql3>
<https://americanenglish.state.gov/>
<https://puzzle-english.com/>
<https://ru.coursera.org/browse/language-learning>
<https://www.duolingo.com/courses/ru>
<https://mangolanguages.com/index.html>
<http://learnlanguagetools.com/livemocha/>
<https://www.livinglanguage.com/products/english/>
<http://www.elllo.org/>
<http://www.esl-lounge.com/student/listening.php>
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/listening-skills-practice>

<http://ed.ted.com/lessons>
<http://www.esolcourses.com/content/topicsmenu/listening.html>
<http://www.eslvideo.com/index.php>
<https://www.learningforjustice.org/>